



CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

Distribución: General

PNUMA/CMS/ScC18/Doc.5.1.1//Rev.1
16 de junio de 2014

Español
Original: Inglés

18ª REUNIÓN DEL CONSEJO CIENTÍFICO
Bonn, Alemania, 1-3 de julio de 2014
Punto 5.1.1 del orden del día

EVALUACIÓN DE LAS CARENCIAS Y NECESIDADES EN LA CONSERVACIÓN DE MAMÍFEROS MIGRATORIOS EN ASIA CENTRAL

Sumario

En respuesta a múltiples mandatos (en particular, a las Acciones Concertadas y Cooperativas, Rec.8.23 y 9.1, Res.10.3 y 10.9), la CMS ha fortalecido su trabajo sobre la conservación de grandes mamíferos en la región de Asia central y ha iniciado, entre otras cosas, una evaluación de las carencias y necesidades, incluyendo informes del estatus de los mamíferos migratorios de Asia central con prioridad a fin de obtener una mejor idea de la situación en la región e identificar las prioridades para la conservación. En el proceso se implicó a los Estados del área de distribución y a un gran número de expertos en la materia, y se organizaron reuniones nacionales de consulta de las partes interesadas en varios países.

El Sumario Ejecutivo de la evaluación se proporciona a continuación; El informe completo estará disponible como UNEP/CMS/ScC18/Inf.5.1.1.

EVALUACIÓN DE LAS CARENCIAS Y NECESIDADES EN LA CONSERVACIÓN DE MAMÍFEROS MIGRATORIOS EN ASIA CENTRAL

1. Con financiación del Gobierno de Suiza y la Unión Europea a través de la Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ), la Secretaría fue capaz de iniciar un proceso que tiene como objetivo desarrollar un programa de trabajo para la conservación de los mamíferos migratorios en Asia Central, con la participación y el apoyo de los Estados del área de distribución y otras partes interesadas. La Secretaría eligió el título de trabajo provisional *Iniciativa sobre Mamíferos de Asia Central (CAMI, por sus siglas en inglés)* como una referencia común para este proceso (véase también UNEP/CMS/ScC18/Doc.5.1), que incluye la evaluación de las carencias y necesidades de conservación y los informes sobre la situación de los mamíferos migratorios asiáticos con prioridad para obtener una imagen completa de la situación en la región y para identificar las prioridades para la conservación.

2. Los Estados del área de distribución y un gran número de expertos en la materia estuvieron comprometidos en el proceso, y se organizaron reuniones nacionales de las partes interesadas en varios países para proporcionar comentarios sobre la evaluación y para que contribuyeran en el programa de trabajo¹. La evaluación es la base para el desarrollo del programa de trabajo, como una estrategia regional coherente que oriente la implementación de la CMS y sus instrumentos. La evaluación completa estará disponible como UNEP/CMS/ScC18/Inf.5.1 y el Resumen Ejecutivo figura como anexo al presente documento.

Acción solicitada:

Se invita al Consejo Científico a:

- Tomar nota y hacer observaciones de la evaluación de carencias y necesidades.

¹ Se prevén reuniones nacionales de interesados, que tendrán lugar en Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán, en mayo de 2014. La organización de estas reuniones ha sido posible gracias a la presencia de GIZ en estos países.

Evaluación de las carencias y necesidades en la conservación de mamíferos migratorios en Asia central

Sumario Ejecutivo

Informe preparado para la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS) y la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Financiado por la Restauración del Ecosistema en Asia Central (ERCA), componente de la Gobernanza de Bosques y Biodiversidad Incluyendo el Proyecto de Monitoreo Ambiental (FLERMONECA) de la Unión Europea.

Maria Karlstetter y David Mallon



2014

Sumario Ejecutivo

Esta evaluación de las deficiencias y necesidades de conservación de los mamíferos migratorios en Asia Central tiene como objetivo apoyar el desarrollo de la Iniciativa sobre Mamíferos de Asia Central (CAMI) de la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS). Con el fin de desarrollar y mejorar las sinergias para fortalecer la implementación de la CMS en la región, se recomienda que el propósito y la justificación de un instrumento adicional, tales como el Programa de Trabajo en el marco de CAMI, sirvan como:

- i) Marco Orientador para apoyar la integración de los aspectos que faltan en los programas de trabajo y planes de acción ya existentes de los diferentes actores e iniciativas
- ii) Mecanismo de Coordinación, destacando y dando prioridad a las lagunas a escala regional
- iii) Plataforma para mejorar el intercambio de conocimientos y la promoción de sinergias
- iv) Herramienta para la recaudación de fondos

Los resultados de esta evaluación se discutirán en el 18va Reunión del Comité Científico (1-3 julio 2013, Bonn, Alemania) y contribuirán a la elaboración de un Programa de trabajo que será presentado para su adopción en la 11ª Conferencia de las Partes de la CMS (4 - 9 de noviembre de 2014, Ecuador).

Este proceso ha sido financiado y apoyado por el Gobierno de Suiza y la Unión Europea en el marco de la Restauración del Ecosistema en Asia Central (Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán), Restauración del Ecosistema en Asia Central (ERCA), componente de la Gobernanza de Bosques y Biodiversidad Incluyendo el Proyecto de Monitoreo Ambiental (FLERMONECA) de la Unión Europea, el cual es a su vez implementado por la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH.

El contexto

Las vastas zonas semidesérticas y los pastizales de la región de Asia Central, que abarcan Afganistán, Bhután, China occidental, el norte de la India, la República Islámica de Irán, Kazajstán, Kirguistán, Mongolia, Nepal, Pakistán, partes de la Federación de Rusia, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán, sustenta una de las últimas zonas que quedan en el mundo con grandes migraciones de mamíferos. Se dan migraciones en grupo en la región con especies como el antílope saiga *Saiga spp.*, la gacela de Mongolia *Procapra gutturosa*, el chiru *Pantholops hodgsonii* y el kulan *Equus hemionus* (Harris et al. 2009), y otras especies realizan migraciones de larga distancia con regularidad u ocasionalmente, como el camello salvaje *Camelus bactrianus*, el guepardo *Acinonyx jubatus* y el leopardo de las nieves *Uncia uncia*. Se enfrentan a diversas condiciones ambientales que definen las áreas habitables espacial y temporalmente, y a fluctuaciones de las necesidades ecológicas, estas especies dependen de poder moverse libremente a través de largas distancias y a través de fronteras internacionales. Siguen patrones estacionales y cambiantes de la vegetación verde sobre grandes extensiones de desiertos, estepas y praderas y huyen de la nieve, los depredadores y los insectos parásitos. Su pastoreo cíclico tiene efectos positivos en el forraje de pastizales y en los procesos del ecosistema.

La CMS se ocupa de las especies de animales silvestres que se desplazan a través de las fronteras nacionales, y define especies migratorias como “significa el conjunto de la población, o toda parte de ella geográficamente aislada, de cualquier especie o grupo taxonómico inferior de animales silvestres, de los que una parte importante franquea cíclicamente y de manera previsible, uno o varios límites de jurisdicción nacional” (CMS 1979).

Las Partes de la CMS reconocen que las poblaciones de muchos mamíferos euroasiáticos migratorios y los ecosistemas en los que viven, tienen un estado de conservación desfavorable, y el mantenimiento/restauración de sus hábitats son un área fundamental de acción para CMS (UNEP/CMS/Recomendación 9.1). Varias de estas especies ya están incluidas en los Apéndices de la Convención (véase más adelante). La Secretaría ya trabaja junto con muchos países y organizaciones para apoyar su conservación, entre otros, a través de los Memorandos de Entendimiento (MdE)

sobre la conservación y restauración del ciervo de Bukhara (MdE del ciervo de Bukhara) y el MdE sobre la Conservación, Restauración y Uso Sostenible del antílope saiga (MdE del Saiga). Para el éxito de la gestión de estas especies en toda su área de distribución se requiere la colaboración internacional, lo que lleva a la propuesta de CAMI. CAMI tiene como objetivo proporcionar una estrategia coherente para mejorar el estado de conservación a largo plazo de mamíferos migratorios y su hábitat en Asia Central mediante el fortalecimiento de la cooperación regional y la implementación de la Convención en la región.

Además, CAMI está en línea con los desarrollos estratégicos actuales en la CMS, principalmente el proceso de Estructura Futura. La elaboración de nuevos instrumentos en el marco de la Convención debería tener en cuenta los resultados de este proceso.

La Iniciativa sobre Mamíferos de Asia Central de CMS

En 2005, en la Octava Reunión de la Conferencia de las Partes de la CMS (COP8) se pidió al Consejo Científico, en colaboración con la Secretaría del PNUMA/CMS, Mongolia y otras Partes interesadas que iniciara la Acción Concertada y la Acción Cooperativa asociada para tierras áridas de Eurasia central (UNEP/CMS/Recomendación 8.23); la Acción se aprobó en la COP9 (UNEP/CMS/Recomendación 9.1) en 2008. La Recomendación 9.1 prevé el desarrollo de un Plan de Acción e informes de la situación de todas las especies de que se ocupe, teniendo en cuenta , y vinculando dicha Acción a otros instrumentos existentes de la Convención, así como a acciones ya adoptadas por los Estados del área de distribución y por los socios de la Convención. Alienta a la Secretaría a que prosiga sus esfuerzos para atraer a los estados del área de distribución de la fauna de Eurasia Central que aún no son Partes de la Convención, y a para servir de enlace con otros convenios pertinentes para mejorar las sinergias. Además, hace un llamamiento a los Estados del área de distribución y a otros países interesados para apoyar el desarrollo de un MdE u otros instrumentos vinculantes o no vinculantes para complementar la Acción.

En 2011, la Secretaría preparó un proyecto de Plan de Acción para Mamíferos de las Tierras Áridas de Eurasia Central (UNEP/CMS 2011a), destinado a estimular el debate e identificar nuevas medidas necesarias para finalizar el documento en consulta con los Estados del área de distribución y de otras partes interesadas, y a acordar los próximos pasos hacia su puesta en práctica. El documento se discutió en la 17ª Reunión del Consejo Científico en 2011 (UNEP/CMS 2011I), y se ha convertido en la base para el desarrollo de un marco estratégico coherente para la conservación de los mamíferos migratorios en la región de Asia Central: la Iniciativa sobre Mamíferos de Asia Central (CAMI).

Metodología

Esta evaluación se basa en una revisión de literatura relevante, y los resultados de una encuesta llevada a cabo en grupos de interés en 10 países (véase más adelante). La encuesta estaba destinada a representantes gubernamentales clave, incluyendo Puntos Focales Nacionales de la CMS, Consejeros Científicos de CMS, Puntos Focales de MdE de la CMS, Puntos de Contacto de los Planes de Acción y/u otras autoridades pertinentes para la conservación y gestión de los mamíferos migratorios. También se invitó a contribuir a otras organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales, instituciones científicas y expertos.

La encuesta constaba de tres partes: i) una evaluación de las actuales amenazas a las especies seleccionadas , ii) las medidas de conservación vigentes adoptadas por los actores gubernamentales y no gubernamentales, y iii) las carencias y las necesidades de conservación de los mamíferos migratorios en Asia Central, y las opciones para la mejora de las sinergias .

La encuesta se realizó en forma de cuestionarios en línea y entrevistas cara a cara que realizaron los coordinadores de GIZ, del componente ERCA del proyecto FLERMONECA de la UE, en los países de Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán. Se llevaron a cabo otras entrevistas con las partes interesadas individuales bajo petición.

Especies prioritarias y ámbito geográfico

Para esta evaluación se seleccionó un conjunto de especies prioritarias, abierto para el debate entre las partes interesadas, al igual que la selección de los diez primeros países considerados por este

estudio (véase más adelante). CAMI está abierta a todas las especies de grandes mamíferos que se beneficiarían de un enfoque transfronterizo de conservación y gestión.

Los criterios para la selección de las especies se eligieron de la manera descrita a continuación, resultando en 14 especies prioritarias (los nombres de las especies en latín siguen la taxonomía de Wilson y Reeder (2005), que la CMS utiliza como referencia y difiere para algunas especies de la taxonomía utilizada por la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, UICN):

i) Inclusión en los Apéndices de la CMS

Apéndice 1: ciervo de Bukhara/Yarkand *Cervus elaphus yarkandensis* (también incluido en Apéndice II), camello silvestre *Camelus bactrianus*, yak silvestre *Bos grunniens*, leopardo de las nieves *Uncia uncia*, guepardo *Acinonyx jubatus*

Apéndice 2: saiga *Saiga tatarica* y *S. borealis mongolica*, argali *Ovis ammon*, gacela de Mongolia *Procapra gutturosa*, gacela persa *Gazella subgutturosa*, kulan *Equus hemionus*, kiang *Equus kiang*

ii) Otros migrantes de larga distancia de Asia Central que aún no figuran en la CMS: chiru *Pantholops hodgsonii*

iii) Especies que tienen poblaciones transfronterizas (actualmente o, posiblemente, en el futuro, debido a la expansión del rango) y tienen aproximadamente el mismo rango que las especies mencionadas anteriormente: caballo de Przewalski *Equus caballus przewalskii*, gacela Tibetana *Procapra picticaudata*

La distribución de las especies prioritarias seleccionadas definió el ámbito geográfico de la presente evaluación. Los países que ya participan en instrumentos de la CMS (MdE, planes de acción) fueron de primordial importancia, como los cinco países de Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán, la historia política común de los mismos se ha traducido en enfoques de manejo de la vida silvestre que, en gran medida, son similares. Otros países incluyen Afganistán, China (especialmente Qinghai, Tíbet, Xinjiang, Gansu y Mongolia Interior), la República Islámica del Irán, Mongolia y la Federación Rusa. Varias de las especies seleccionadas aparecen también en Bhután, India, Nepal y Pakistán, sin embargo, con sólo unas pocas excepciones, estas poblaciones son pequeñas. No obstante, el CAMI invita explícitamente a otros países de Asia Central a contribuir al proceso y unirse a la iniciativa si están interesados.

Evaluación de las especies

De las especies seleccionadas, tres figuran como En Peligro Crítico en la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN): el camello salvaje, las subespecies asiáticas de guepardo, y el antílope saiga; cuatro como en peligro de extinción: el leopardo de las nieves, el kulan, el chiru y el caballo de Przewalski; dos como Vulnerable: el yak salvaje y la gacela persa; dos como Casi Amenazadas: gacela tibetana y argali; y dos como Preocupación Menor: gacela de Mongolia y kiang. El ciervo de Bukhara/Yarkand no aparece en el nivel de subespecie (es Preocupación Menor a nivel de especie).

Los migrantes de larga distancia con alto nivel de desplazamientos incluyen el saiga, la gacela de Mongolia, el kulan, el chiru, y el camello salvaje, mientras que el guepardo y el leopardo de las nieves emprenden movimientos de larga distancia ocasionalmente. Aquellos que hacen migraciones/desplazamientos más cortos (con nuestro conocimiento actual), que sin embargo se benefician críticamente de la cooperación transfronteriza, incluyen los ciervos de Bukhara/Yarkand, el argali, la gacela persa, y el caballo de Przewalski. Mientras que la gacela tibetana, el kiang y el yak salvaje son relativamente sedentarios, existen movimientos transfronterizos dentro de algunas poblaciones de estas tres especies; Sin embargo, las poblaciones fuera de China son pequeñas, por lo que la cooperación transfronteriza es menos relevantes para su conservación.

Estado de los conocimientos sobre las especies y similitudes de las amenazas

El conocimiento disponible sobre las especies evaluadas varía considerablemente. Parece existir conocimiento fiable para el caballo de Przewalski, reintroducido e intensamente estudiado en toda

su área de distribución. Se ha informado de un conocimiento bastante bueno en la mayoría o en todas las poblaciones de los ciervos de Bukhara/Yarkand, el antílope saiga, la gacela de Mongolia, y en menor medida para el kulan/onagro y el argali. El conocimiento sobre la gacela persa, el leopardo de las nieves y el guepardo es irregular y existe aún más desconocimiento en relación al camello salvaje, el yak salvaje, el chiru, el kiang y la gacela tibetana. De todas las categorías evaluadas, para la mayoría de las especies, se tienen menos conocimientos de los factores que causan los desplazamientos.

Las amenazas que recibieron la puntuación más alta en las respuestas combinadas de todas las especies fueron la pérdida de hábitat, la degradación y la fragmentación causada por el pastoreo y la competencia con el pastoreo, el pastoreo excesivo y las barreras a la migración. Otros factores importantes que causan la pérdida de hábitat fueron la presencia humana, la perturbación y la industria y el desarrollo de infraestructura. En particular para los migrantes con alto nivel de desplazamiento, de larga distancia, se evaluaron las barreras a los desplazamientos y representan amenazas altas o críticas. La pérdida de hábitat causada por la industria y el desarrollo de infraestructura se evaluó como crítica para la gacela de Mongolia y el camello salvaje; la pérdida de hábitat provocada por el pastoreo y la competencia con el pastoreo es crítico para el caballo de Przewalski.

La caza ilegal también puntuaba alto para todas las especies; aunque a un nivel menor en general, el comercio ilegal internacional para varias especies se evaluó como una amenaza de nivel alto (el guepardo, el leopardo de las nieves, el saiga, la gacela de Mongolia). También se ha evaluado como de alto nivel la sequía, junto con el frío/nieve intenso y la mortalidad en masa/ por enfermedad. Otras amenazas críticas para especies individuales incluyen el cruzamiento entre especies silvestres y domésticas (camello salvaje y yak salvaje), el bajo nivel de éxito en la cría (camello salvaje), las muertes por retribución o represalia (guepardo) y el agotamiento de las presas silvestres (guepardo y leopardo de las nieves).

Hábitat

Los principales tipos de hábitat (siguiendo la definición de las ecorregiones del Fondo Mundial para la naturaleza) para los mamíferos migratorios en Asia Central son desiertos y matorrales xerófilos, los pastizales y matorrales templados, pastizales y matorrales montanos y los bosques templados de coníferas. Varias de estas ecorregiones se han identificado como sitios Global 200 cuyas características de biodiversidad son únicas e insustituibles o han sido considerados el mejor ejemplo de un bioma en una categoría. Estos incluyen los bosques templados del Himalaya occidental en Afganistán, India, Nepal y Pakistán; los bosques montanos de Altai - Sayan en China, Kazajstán, Mongolia y la Federación de Rusia; la estepa Daurian en China, Mongolia y la Federación de Rusia; la estepa meseta Qinghai-Tíbet en Afganistán, China, India, Pakistán y Tayikistán; la estepa montana y los bosques en el medio de Asia en Afganistán, China, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán; las praderas alpinas del Himalaya oriental en Bután, China, India, Myanmar y Nepal; y los desiertos de Asia central de Kazajstán, Kirguistán, Uzbekistán y Turkmenistán.

Opinión de las partes interesadas

Una multitud de partes interesadas trabajan o se encargan de cuestiones relativas a la conservación de los mamíferos migratorios en la región de Asia Central y existen un gran número de marcos de trabajo, instrumentos e iniciativas, con una gran cantidad de solapamientos temáticos. Además de los departamentos gubernamentales responsables, las partes interesadas no gubernamentales, tales como donantes internacionales, las organizaciones de las Naciones Unidas, las convenciones internacionales, las organizaciones nacionales e internacionales, y las instituciones científicas nacionales e internacionales, brindan apoyo a la implementación de una serie de programas e iniciativas de relevancia nacional e internacional para la conservación de los mamíferos migratorios.

Un gran número de empresas nacionales e internacionales trabajan en la industria extractiva y el sector asociado de la infraestructura, que son los principales actores en la formación del futuro de los mamíferos migratorios en la región. Además de la minería industrial a gran escala, a menudo dirigida

por corporaciones internacionales, no debe pasarse por alto el impacto de la minería artesanal a pequeña escala, por ejemplo, para el oro.

Varias iniciativas de desarrollo de la infraestructura de transporte regional multilateral y de múltiples donantes están en marcha con el fin de modernizar y ampliar la red de transporte de la región de Asia Central, lo que tiene posibles impactos negativos para los mamíferos migratorios. Las carreteras y ferrocarriles con mucho tráfico (sobre todo cuando están vallados) amenazan la conectividad de los hábitats críticos y se convierten en barreras para los desplazamientos. Nuevas carreteras y ferrocarriles hacen accesibles territorios que previamente eran muy remotos y, a menudo inaccesibles, fomentan la creación de nuevos asentamientos y facilitan la caza ilegal y el comercio de la vida silvestre en peligro de extinción.

Otro actor importante del sector privado es la industria del turismo, incluidas las empresas nacionales e internacionales de caza de trofeos. El ecoturismo basado en la comunidad puede generar ingresos sostenibles por un uso consuntivo (es decir, caza sostenible) y/o por uso no consuntivo (por ejemplo, turismo de fotografía) de la vida silvestre o de los paisajes vírgenes y por lo tanto proporcionar un incentivo para su conservación.

Revisión de los instrumentos de gestión y de conservación actuales

Las partes interesadas han desarrollado una serie de instrumentos, que apoyan la conservación de los mamíferos migratorios, que en parte se superponen en cuanto a su alcance y proporcionan oportunidades para sinergias. Además de CAMI, existen tres instrumentos bajo la CMS que abordan los mamíferos de Asia Central que figuran en los Apéndices de la CMS, a saber, los MdE sobre el ciervo de Bukhara y el Saiga y el Plan de Acción del Argali. Otros instrumentos los han desarrollado otros Acuerdos Ambientales Multilaterales sobre Medio Ambiente (AAM), tales como el Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, y la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación.

Además, hay varias estrategias nacionales sobre especies específicas de conservación, acuerdos bilaterales y multilaterales sobre la gestión transfronteriza de ciertas especies y áreas protegidas que son relevantes para la conservación de los mamíferos migratorios en Asia Central. Tres iniciativas multilaterales que abarcan varios de los países evaluados son el Plan Regional de Acción Ambiental para Asia Central, el Programa de la Cuenca del Mar de Aral, y el Programa Global de Protección del leopardo de las nieves y su ecosistema.

Además, instituciones financieras internacionales, el sector privado, agencias gubernamentales y organizaciones de la sociedad civil han desarrollado una serie de normas y principios de actuación para evitar, mitigar, restaurar y compensar los efectos negativos del desarrollo.

Elementos comunes de las medidas de conservación

De acuerdo con los resultados de la encuesta de interesados, el saiga, el leopardo de las nieves y argali parecen recibir la mayor atención por parte de las partes interesadas no gubernamentales, mientras que los países de Kazajstán, Mongolia, Tayikistán y Kyrgyzstan parecen atraer a la mayoría de las organizaciones.

La mayoría de los interesados informó sobre la realización de investigaciones sobre las tendencias demográficas de especies; la segunda actividad de la que informaron representantes gubernamentales fue investigación sobre biología de las especies y los encuestados no gubernamentales, investigación sobre el fondo socioeconómico, representando una fuerte diferencia entre los dos grupos. Se presta menos atención por parte de ambos grupos a la investigación sobre los impactos del cambio climático sobre las especies y en la población local.

Un gran número de partes interesadas informó sobre la realización de actividades de sensibilización y educación dirigidas al público en general; solamente las dirigidas a las autoridades gubernamentales quedaban por encima en el grupo de los encuestados no gubernamentales. Las dirigidas a los adultos en las comunidades locales estaban por encima que las dirigidas a los niños, aunque parecen

relacionadas, los gobiernos prestan mayor atención al sector privado en comparación con las partes interesadas no gubernamentales.

En el grupo de los encuestados gubernamentales, las medidas adoptadas para apoyar la aplicación de la ley se centraban más bien de manera uniforme sobre los guardabosques, policía, seguridad de fronteras, aduanas y las comunidades locales, mientras que en las respuestas recibidas de las partes interesadas no gubernamentales, había claras diferencias. La mayoría informó que apoyaba y colaboraba con los guardabosques y las comunidades locales frente a los grupos restantes.

Tanto los gobiernos como los encuestados no gubernamentales parecen centrar gran parte de sus esfuerzos de desarrollo en temas de ciencia, legislación y áreas protegidas; las partes interesadas no gubernamentales claramente favorecían la ciencia. Se le dio gran atención a apoyar el pastoreo sostenible, la mitigación de los conflictos humanos-vida silvestre y de los impactos de la industria y el desarrollo de infraestructura. También el apoyo de la capacidad para la caza sostenible recibía una posición alta entre los encuestados no gubernamentales. De manera similar a los resultados obtenidos sobre investigación, parece que se da poco énfasis en comparación al apoyo a la adaptación al cambio climático para las comunidades y especies locales.

Mientras que la mayoría de los interesados no gubernamentales informaron de que apoyaban los medios de vida sostenibles para las comunidades, esta fue el área que recibía menos atención por parte de los encuestados gubernamentales en la categoría de apoyo de la comunidad. Se informó de que, en comparación, otras medidas de conservación, como la cría en cautividad y la reintroducción y translocación, las llevaban a cabo pocos interesados.

Medios financieros

Se recibió información sobre la financiación gubernamental anual para el año 2013 destinada a la conservación de mamíferos migratorios en Asia Central de Afganistán, la República Islámica del Irán, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán. Sobresaliente fue la inversión de Kazajstán en la conservación del antílope saiga, con un presupuesto anual declarado de 4.500.000 dólares de EE.UU. Las ayudas económicas para otras especies, tales como el kulan, la gacela persa, el ciervo de Bukhara y el argali estaban en el rango de aprox. 440.000 dólares de EE.UU. por especie. Las cifras reportadas en otros países han sido las siguientes: Tayikistán - 700.000 dólares de EE.UU. para el argali, 200.000 dólares de EE.UU. para el Parque Nacional de Tayikistán y la Reserva Natural de Zorkul, 150.000 dólares de EE.UU. para el ciervo de Bukhara; Afganistán - 100.000 dólares de EE.UU. para el argali y 190.000 dólares de EE.UU. para el leopardo de las nieves; Kirguistán - 100.000 dólares de EE.UU. no asignados a una especie en particular; República Islámica de Irán - 25.000 dólares de EE.UU. para el guepardo y 10.000 dólares EE.UU. para el kulan ; Uzbekistán - 20.000 dólares de EE.UU. para el saiga.

Para los actores no gubernamentales, la información sobre su presupuesto de 2013 ascendió a 4.1 millones de dólares de EE.UU. para todas las organizaciones y países juntos. De esta cantidad Kazajstán recibió la mayor parte de la ayuda financiera, un total de 950.000 dólares de EE.UU., principalmente en apoyo del trabajo sobre la conservación del antílope saiga.

Los obstáculos y los éxitos/factores de apoyo

Los principales obstáculos identificados por los encuestados entre las partes interesadas incluyen la caza y el comercio ilegal, la competencia con el ganado y el pastoreo excesivo, el desarrollo económico/industria y el desarrollo de infraestructura, la débil aplicación de la ley y la baja capacidad institucional y humana, la cooperación y comunicación transfronteriza insuficiente, motores socioeconómicos, una gobernanza pobre y la falta de seguridad jurídica, y el escaso conocimiento científico sobre mamíferos migratorios.

Como éxitos y factores de apoyo, los encuestados mencionaron la participación positiva de las comunidades locales en los esfuerzos de conservación, una buena cooperación, la creación de redes y la mejora de la comunicación entre las partes interesadas, un mayor esfuerzo en la investigación y la integración de los resultados en los procesos de toma de decisiones, la mejora/revisión de marcos jurídicos elaborados, el aumento de los esfuerzos y la inversión en aplicación de ley específica, interés gubernamental y la voluntad de invertir en la conservación y la colaboración (también

transfronteriza), el aumento de la conciencia pública e internacional y defensa de la conservación de mamíferos migratorios, y el éxito de los intentos de desarrollar incentivos económicos para la conservación de especies.

La evaluación del marco legal reveló una serie de lagunas en la legislación pertinente. De particular preocupación son los problemas con la legislación relativa a la caza, el pastoreo de ganado, la industria y el desarrollo de infraestructura y la participación de las comunidades. La armonización de la legislación nacional con los convenios internacionales pertinentes se consideraba insuficiente. Sin embargo, varios países mencionaron que su legislación sobre diversos temas está en proceso de revisión y la mayoría de los encuestados esperaban cambios positivos.

El papel de la CMS

La gran mayoría de los encuestados apoyó y acogió con satisfacción el papel que la CMS desempeña en el fomento de un diálogo transfronterizo y también considera que la Convención tiene un papel en el fomento del diálogo con el sector privado, apoyando el desarrollo de mejores guías prácticas/de capacitación en los idiomas locales, y la revisión de los marcos legales. Sin embargo, algunos expresaron su preocupación sobre si la capacidad de la CMS en términos de financiación, dotación de personal e influencia política era suficiente para hacer una contribución significativa y cuestionó si esto haría mejor uso de lo que la Convención tiene para ofrecer.

Una fortaleza particular de CMS se ve en su papel neutral de convocar reuniones para proporcionar una plataforma para los debates intergubernamentales. Sin embargo, los requisitos de CMS a menudo tuvieron una mala traducción en la legislación nacional y la representación en la región se considerada débil. Algunos encuestados propusieron colocar representantes nacionales de la CMS para apoyar una comunicación y colaboración estrecha y regular. La falta de presencia institucional en las regiones donde funciona la Convención también se planteó como un problema durante el Proceso de Estructura Futura de la CMS. Se propusieron varias opciones durante el proceso para mejorar la presencia global de CMS, entre otros mediante el aumento de las sinergias con otros AAM y las instituciones pertinentes y mediante el desarrollo de su presencia local en las regiones.

Opciones para la mejora de las sinergias

Las opciones mencionadas más frecuentemente en cuanto a la mejora de las sinergias entre los diferentes actores gubernamentales y no gubernamentales, incluyeron la ejecución de acciones conjuntas, talleres técnicos temáticos regulares, visitas de intercambio entre los países, y el establecimiento de una plataforma de comunicación/un mecanismo de coordinación para las medidas de conservación.

Varios portales de intercambio de información en relación con mamíferos migratorios en Asia Central se han establecido recientemente o están en fase de desarrollo con distintos resultados. Como la calidad de una base de datos depende de la información que se introduce en ella, si se estableciera una nueva plataforma bajo la CAMI, los interesados tendrían que estar dispuestos a comprometerse con una carga extra de contribuir información. Si no se mantiene al día es probable que pierda la atención muy rápidamente. Las barreras del idioma crean dificultades adicionales en el mantenimiento de una base de datos internacional y en mantenerla relevante para todos los usuarios. Otras opciones, más sencillas sugeridas por los encuestados, serían listas de correo electrónico que han demostrado tener éxito en el intercambio de información.

Conclusión

Una multitud de partes interesadas trabajan en la conservación de los mamíferos migratorios en la región de Asia Central y existen un gran número de marcos de trabajo, instrumentos e iniciativas. Muchas personas altamente motivadas de los gobiernos, las organizaciones científicas, nacionales e internacionales invierten en una miríada de proyectos a menudo en estrecha colaboración sobre el terreno y a través de las fronteras nacionales. Se ha aprendido mucho de trabajos anteriores y hay buen conocimiento, y experiencia en las medidas de conservación, disponible en la región. Se han logrado avances en algunos campos, y se ha alcanzado un compromiso prometedor con los sectores

no ambientales, como las aduanas, la seguridad fronteriza, el sector privado, y no menos importante, con las comunidades locales.

Sin embargo, hay una gran cantidad de solapamientos temáticos en las responsabilidades de los AAM y en el alcance de la labor de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. Si bien esto alienta diferentes enfoques para afrontar los problemas desde varios ángulos, hay una necesidad de mejorar el intercambio de las lecciones aprendidas, tanto logros como fracasos, combinar las fortalezas de varios sectores (también no ambientales, tales como los sectores del desarrollo y la ganadería sostenibles) y ampliar dichas prácticas.

Al estar situada bajo los auspicios del PNUMA, en colaboración con otros AAM, la CMS está en condiciones de ejercer presión para la toma de decisiones e influir a alto nivel, como en la OMC y/u otras organizaciones de la ONU. Los actores no gubernamentales desempeñan un papel importante para apoyar las medidas de conservación localizadas. En última instancia, sin embargo, la conservación de los mamíferos migratorios en Asia Central requiere un fuerte compromiso por parte de los gobiernos, para una acción concertada en la escala requerida.